Best Practices for Working with Immigrant Crime Victims
International Conference on Sexual Assault, Intimate Partner Violence, and Increasing Access
San Diego, California
April 24, 2019

Thank You to OVW
This project was supported by Grant No. 2017-TA-AX-K063 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinions, findings, conclusions and recommendations expressed in this publication are those of the author and do not necessarily reflect the view of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.

Introductions

Officer Michael LaRiviere
Salem Police Department
NIWAP Law Enforcement Consultant
mikeriviere42@gmail.com

Lesley E. Orloff
Director
National Immigrant Women’s Advocacy Project (NIWAP)
orloff@wcl.american.edu
USB Drive Materials

- U Visa Toolkit for Law Enforcement Agencies and Prosecutors
- DHS: U and T Visa Law Enforcement Resource Guide
- DHS memos and policies
- Tools for officers to promote language access
- Bluecard Tool Screening Victims for Immigration Protections

Participant Introductions, Goals and Expectations

Learning Objectives

- Increase knowledge of policies and practices that build trust and language access with immigrant and Limited English Proficient crime victims
- Identify how U and T visas benefit law enforcement and prosecutors and improve community safety.
- Build collaborations and best practices for working with victim advocates and attorneys with expertise serving immigrant victims.
- Protect immigrant crime victims from immigration enforcement triggered by the abuser or crime perpetrator.
What countries do immigrants in your jurisdiction come from and what language do they speak?

US Demographics (2016)*

- Total foreign born population – 43,799,345
- 13.5% of the country’s ~323.1 million people are foreign born
  - 48.6% naturalized citizens
  - ~40% legal permanent residents (DHS data)
  - ~4.4% temporary visa holders
  - ~10% undocumented (includes pending VAWA, U, T, S, SNI)
  - ~4.8% rise in immigrant population from 2000 to 2014
- 21.6% of U.S. population speak a language other than English at home

Length of time immigrants have lived in the U.S.
- 54.7% entered before 1999
- 26.7% entered 2000-2009
- 18.6% entered 2010 or after

25.2% of children under 6 have one or more immigrant parents
25.8% of children under age 18 have one or more immigrant parents
88% of these children are native-born U.S. citizens


- Asia – 28.1%
  - China/Taiwan (6.2%)
  - India (5.6%)
  - Philippines (4.4%)
  - Vietnam (3.1%)
  - Korea (2.4%)
- Latin America – 51.0%
  - Mexico (26.5%)
  - Other Central America (4.7%)
  - South America (8.8%)
  - Caribbean (9.8%)
  - El Salvador (3.2%)
- Europe – 10.0%
  - Eastern Europe (4.9%)
  - Oceania – 0.6%
  - Africa – 4.9%
- Middle East – 2.7%
- Non-U.S. North America – 1.8%
- Language spoken
  - 22.6% of people in the U.S. speak language other than English at home
  - 49.1% of foreign born persons are LEP – speak English less than “very well”

*Source: Migration Policy Institute Data Hub (July 2018) and DHS Population Estimates (November 2016)
U Visas as a Crime Fighting Tool

Improving the reporting, investigation, and prosecution of violent crime & keeping everyone safer

How Best Practices in Domestic Violence Investigations Involving Immigrant Victims Promote Officer Safety

Challenges in Working with Immigrant Victims of Domestic and Sexual Violence

- Fear of Deportation
- Language
- Isolation
- Lack of knowledge of legal rights
- Do not trust that police/prosecutors will help them
- Lack of reporting and/or cooperation as the case moves forward
PROTECTIONS FOR IMMIGRANT VICTIMS

DHS VAWA Confidentiality Computer System

- DHS "red flag" "384" computer system to identify victim who have already filed for or have been granted victim-based immigration relief
- Reminds immigration officers, agents, attorneys about immigration law protections for:
  - Victims of domestic violence
  - Crime victims
  - Human trafficking victims

January 2018 ICE Courthouse Enforcement Policy

- Limit enforcement to targeted immigrants:
  - With criminal convictions, gangs, national security, public safety, and orders of removal
  - Will not target witnesses or people accompanying to court
  - Enforcement in family law and other non-criminal
    - Should generally be avoided AND
    - Requires Field Office Director/Special Agent in Charge Approval
U Visa Requirements

- Victim of a qualifying criminal activity
- Has been, is being, or is likely to be helpful in:
  - Detection, investigation, prosecution, conviction or sentencing
- Suffered substantial physical or mental abuse as a result of the victimization
- Possesses information about the crime
- Crime occurred in the U.S. or violated U.S. law

Qualifying Criminal Activity

- Domestic violence
- Sexual assault
- Rape
- Incest
- Prostitution
- Torture
- Female genital mutilation
- Felonious assault
- Manslaughter
- Murder
- Kidnapping
- Abduction
- Trafficking
- Involuntary servitude
- Slave trade
- Being held hostage
- Peonage
- Fraud in Foreign Labor Contracting
- False imprisonment
- Blackmail
- Extortion
- Witness tampering
- Obstruction of justice
- Perjury
- Stalking

*Attempt, conspiracy or solicitation to commit any of these crimes or any similar activity

75% of cases filed are domestic and sexual violence.

Who Can Apply?

- Victims of qualifying criminal activity
- Parents and guardians can apply as an "indirect victim" if:
  - The victim is a child under 21 years of age and/or
  - Is incompetent, incapacitated, or deceased due to murder or manslaughter
- Bystanders victimization – very limited
- For child victims a "next friend" can provide helpfulness
U Visa Basics

• Law enforcement certification is just one part of the overall process it does not = citizenship
• Long time line – multiple background checks
• Meant to promote reporting of crime
• Targets offenders who prey on most vulnerable victims
• Offender may be citizen or non-citizen
• Increases immigrant victim participation in criminal justice system
• Can be “revoked”

Who Can Certify?

“law enforcement” & “law enforcement agencies” =

• Federal, state, and local
  – Police, sheriffs, FBI, HSI, ATF...
  – Prosecutors
  – Judges, magistrates, Commissioners
• Departments of Labor (DOL) and the Equal Employment Opportunity Commission (EEOC)
• Child and elder abuse investigators and agencies
• Other government agencies

IACP 2018 Resolution Promotes U/T Visa Certification As “Significant Crime Fighting Tools” and “Best Practice”

• Training, education, communication and “increased police leadership involvement” needed on U/T visa certification
  – U and T visas are “effective tools for law enforcement agencies that enhance public safety, officer safety and protection of victims nationwide.”
  – These visas increase “trust between law enforcement officials and otherwise reluctant immigrant communities.”
• Model Policy available on USB
U Visa Certification Considerations

• What criminal activity occurred?
• Identify the victim or indirect victim
  – Note injuries observed, if any
• Determine helpfulness of the victim
• Determine if any family members were implicated in the crime

Things to Know About Certifying

• “Do I believe this person was a victim of a qualifying crime?”
• “Did the person assist or willing to assist in detection, investigation, conviction, prosecution and/or sentencing?”
  • Question is NOT:
    – Can we prosecute the crime?
    – Can I arrest the offender?
    – Do I have proof beyond a reasonable doubt?
    – Will the prosecutor’s office file charges?
    – Is this within the statute of limitations?
    – Did we get a conviction?

Questions

Ask
• Do I believe this person was a victim of a qualifying crime?
• Did the person assist or is willing to assist in the detection, investigation, conviction, prosecution and/or sentencing?

Do Not Ask
• Can we prosecute?
• Can I arrest the offender?
• Do I have proof beyond a reasonable doubt?
• Will the prosecutor’s office file charges?
• Is this within the statute of limitations?
• Did we get a conviction?
Helpfulness in the Regulations

• Statute and DHS regulations: has been helpful, is being helpful or is likely to be helpful in the
  • Detection, or investigation, or
  • Prosecution, or conviction or
  • Sentencing
• There is no degree of helpfulness required
• Law enforcement may complete U visa certification once they assess victim's helpfulness
• The investigation or prosecution can still be ongoing

Helpfulness can be satisfied even if:

• Victim reports a crime where there's no further investigation
• Report is of past crime that the victim did not report at the time
• Perpetrator absconds or is subject to immigration removal
• The perpetrator is being prosecuted for a different crime
• Victim is not needed as a witness
• Victim is dead (indirect victim qualifies)
• Perpetrator is dead
• Victim has a criminal history or is subject to immigration enforcement
• Victim fully discloses story after better understanding rights, the U visa and meaningful language access

How does law enforcement and prosecution benefit from the U visa?
U Visa Benefits to Law Enforcement and Prosecutors

- Encourages victims to report crimes
- Improves investigation and prosecution of violent crimes
- Increases potential to convict most dangerous criminals
- Demonstrates commitment to protecting immigrant community members
- Enhanced immigrant community involvement
- Makes it easier to identify victim witnesses
- Reduces repeat calls and recanting victims
- Fosters community policing partnerships
- Enhances officer and community safety

Why would a immigrant victim report sexual assault or domestic violence and then refuse to participate in the ensuing investigation and trial?

Reasons for Refusing to Cooperate

- Fear of reprisal
- Continued threats or violence
- Unable to maintain regular contact with available support.
- Pressure from either family
- Financial hardship
- Lesser of two evils
Ongoing Obligation to be Helpful

• Evaluating whether victim’s refusal to provide assistance/cooperation was "unreasonable"
• Considerations:
  – totality of the circumstances, including the nature of the victimization
  – victim’s fear or the abuser
  – trauma suffered
  – force, fraud or coercion

If you still believe the victim is unreasonably refusing...

• Note on the certification, sign, and return to victim or victim’s attorney
• Burden shifts to victim to prove the refusal is not unreasonable
• DHS makes the ultimate decision

Timeline

• Signed certification must be included in the initial application for a U Visa
• Once the initial application is processed:
  – Victim is entered into a database and flagged as an applicant for a U Visa
Certifying Early

PROS

- Establish trust
- Build support
- Downplay future dangers
- Help with Naturalization

CONS

Introducing Statements

- Establish timeline of when victim was told about U Visa and statement made prior to that time

Victim statements:
- 911 call
- Statements to first responders, friends, family, and advocate

Motive to lie

Use these statements

Rebut charge that victim is lying to get U visa

The U Visa Application Process

Certification

Application & Supporting Documentation

Decision by DHS

Typical length of process = 28-36 months
DHS Decision

- Were they a victim of a qualifying crime?
- Did they suffer substantial harm as a result of victimization?
- Assess whether the victim unreasonably did not comply with requests from law enforcement (helpfulness)
- Is the victim admissible?
  - Review of criminal history
  - Review of immigration history

Additional U Visa Facts

- Only 10,000 U visas can be granted annually
- The U visa grants a temporary 4 year stay
- Only some U visa holders will qualify for lawful permanent residency—no guarantee
- U.S. citizenship can only be attained after lawful permanent residency for 5 years + proof of good moral character

T-visa and Human Trafficking
Three Elements of Trafficking

1. PROCESS
   - Recruiting
   - Harboring
   - Obtaining a Person

2. MEANS
   - By Force
   - By Fraud
   - By Coercion

3. END
   - For the purpose of
   - Involuntary Servitude
   - Debt Bondage
   - Slavery
   - Sex Trade

T Visa Overview

- Non-immigrant, 4 Year Visa
  - Victim of severe form of trafficking
  - In the U.S. or territories on account of trafficking
  - Respond to reasonable requests for collaboration with investigation
  - Prosecution unless victim is under 18
  - Hardship upon return to home country
- May apply for adjustment of status after investigation/prosecution is over or 3 years, whatever time is shorter

What are Severe Forms of Human Trafficking?

- **Sex Trafficking**: in which a commercial sex act is induced by force, fraud, or coercion, or in which the person induced to perform such act has not attained 18 years of age; or
- **Labor**: the recruitment, harboring, transportation, provision, or obtaining of a person for labor or services, through the use of force, fraud, or coercion for the purpose of subjection to involuntary servitude, peonage, debt bondage, or slavery

(United States—Victims of Trafficking and Violence Protection Act of 2000 can be found at www.ojp.usdoj.gov/vawo/laws/vawo2000/).
The T Visa Application Process

- Identification
- Continuous Presence/Endorsement
- Application & Supporting Documentation
- Decision by DHS

Typical length of process = 4 - 6 months

Language Access

Best practices to successfully investigate and prosecute cases involving non-English speaking victims

Source of Language Access Laws

- Title VI - No person in the United States shall, on the ground of race, color, or national origin, be excluded from participation in, be denied benefits of, or be subjected to discrimination under any program or activity receiving financial aid assistance.
- LEP Executive Order 13166 (2001)
  - Requires all agencies receiving any federal financial assistance to
  - Ensure meaningful language access
  - Develop and implement language access plans
  - "Where the denial or delay of access may have life or death or other serious implications, the importance of the full and effective delivery of LEP services is at its zenith."
What is Meaningful Access?

- Meaningful access is defined in the US Department of Justice’s own Language Access plan as:

  “Language assistance that results in accurate, timely and effective communication at no cost to the LEP individual. For LEP individuals, meaningful access denotes access that is not significantly restricted, delayed or inferior, as compared to programs or activities provided to English proficient individuals.”

DOJ Model Guidance

- Police provide free language access to:
  - LEP persons who request it
  - When officer decides it is helpful to the criminal investigation or prosecution
- Police will inform members of the public that language assistance is available free of charge
- Language access provided in persons primary language

DOJ Sample Policy

Center City Police Department

DOJ Approach to language access outline in: Steps for Obtaining Interpreters

First responders – What do you do when you arrive at a crime scene?
First Response

- Locate and secure the scene
- Are there any weapons?
- Is anyone injured?
- Identify the people involved
  - Victim
  - Offender
  - Witnesses
- If offender is not on the scene
  - Where is the suspect?
  - Are they a continuing danger?
  - Is suspect in possession of weapon?

DOJ and Exigent Circumstances

- Use the most reliable temporary interpreter available to address exigent circumstances
  - Fleeing suspect
  - Weapons
  - Life threatening to the officer /victim/or public

DOJ Requirements for Investigations & Interrogations

- "A qualified interpreter shall be used for any interrogation or taking of a formal statement where the suspect or witness’ legal rights could be adversely impacted"
  - Criminal interrogations
  - Crime witness interviews
- Vital written materials translated into primary language
  - Miranda warnings
Using Qualified Interpreters

**Benefits**
- Safety
- ID offender
- Locate weapons
- Admissible statements (excited utterances)

**Harms**
- Mistaken ID of offender
- Arrest of victim
- Misinterpretation results in inaccurate statements
- Trauma to children

Bilingual Officer v. Interpreter

- Bilingual officers
  - When they are interpreting, they are not investigating
- Biculturalism v. bilingualism
  - Different words have different meanings:
    - e.g.: Variations on the word "highway" depending on what state you're from.
    - "500 feet" many communities don't know what that distance looks like.

First responders – Now that emergency is over what are the next steps in the investigation?
### The Investigation Begins

- Call detective
- Call fire/rescue
- Take initial statements
- Call crime scene
- Photograph
- Formal interviews at the station
- Develop probable cause
- Prepare case for prosecution

### On Scene Considerations

- Separating parties
- Use of two interpreters
- Is the abuser threatening in a different language or making intimidating gestures?
- Headset and background noise
- Consider cultural differences (ex. matriarchal vs. patriarchal)
- Be aware of the perception of an implicit bias

### Language Resources

- Language line
- Video remote interpretation
- Video relay interpretation
- Department interpreters line developed in response to large local refugee population
- Immigrant community based organization partners
- Health care providers
- School systems
- Court systems
Resources on Language Access

• Contact Technical Assistance provider Asian and Pacific Institute on Gender-Based Violence
• Tools, resources and links to webinars available through
  – Asian and Pacific Institute on Gender-Based Violence
  – NIWAP
• Language Access Plan development and updating
  – Asian Pacific Institute on Gender-Based Violence

Resources for Law Enforcement

• Direct TA with a peer
• Onsite training on immigrant crime victim issues and language access
• U Visa Law Enforcement and Prosecutor Toolkit
• Language access tools for law enforcement

Training for Law Enforcement in Your Community

• Onsite training on immigrant crime victim issues and language access
• To sign up to have us bring a free training to your jurisdiction go to:
  http://www.niwap.org/requesttraining/
Virtual Roundtables for Law Enforcement and Prosecutors

- Discussion on various topic and strategies that will improve ways departments can build rapport, establish trust, and ensure safety
- Interactive call with opportunity to ask questions about case challenges and strategies.

Thank You!

National Immigrant Women’s Advocacy Project
American University Washington College of Law
Training Materials for Law Enforcement and Prosecutors

Last updated: January 28, 2019

Know Your Rights Information

- DHS Interactive Infographic on Protections for Immigrant Victims
  - Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/dhs-protections1-6-links-121516
- DHS Brochure: Immigration Options for Victims of Crime
- Multilingual Materials for Victims and Advocates
  - Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/topic/multilingual-materials-language/
- Pathways to Immigration Relief for Students
  - Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/screening-students-for-immigration-protections/
- Information on the Legal Rights Available to Immigrant Victims of Domestic Violence in the United States and Facts about Immigrating on a Marriage-Based Visa
  - Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/marriage-based-legal-rights
- Immigration Relief for Abused Children
  - Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/uscis_sijs_brochure

Forms of Immigration Relief

- Bench Card: Overview of Types of Immigration Status
  - Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/bchcrd-immstatustypes
- Family Court Bench Card on Immigration Rights of Battered Spouses, Children and Immigrant Crime Victims
- Blue Card: Screening for Victims Who Qualify for Immigration Protective Relief (Squad Car Screening Tool)
  - Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/screening-tool-victims-qualify

U and T visas

- DHS: U and T Visa Law Enforcement Resource Guide
- U-Visa Toolkit for Law Enforcement Agencies and Prosecutors
  - Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/uvisatoolkit-police-prosecutors

1 This materials list includes publications issued by government agencies and materials produced by NIWAP in collaboration with national experts. Each of the materials included in this list developed with support from government funders contains government agency disclaimers.
• International Association of Chiefs of Police 2018 Resolution on Education and Awareness of U and T Visa Certifications  
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/iacp-resolution-u-t-visa-certification-nov2018/  
• Model Policy for Interactions with Immigrant Victims of Crime and Human Trafficking & Signing of U Visa Certifications and T Visa Declarations  
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/proposed-model-u-visa-policy/  
• Discussion Paper for Model Policy for Working with Immigrant Victims of Crime and Human Trafficking & Signing of U Visa Certifications and T Visa Declarations  
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/discussion-paper-model-policy-u-visa-certification-may-2016/  
• USCIS U Visa Certification Factsheet Q&A  
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/imm-relief-victims-trafficking-and-other  
• DHS: Instructions for Form I-914, Supplement B  
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/i-916-supplement-b-instructions  
• DHS: Form I-914, Supplement B for T visa Endorsement  
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/i-914-supplement-b-instructions  
• DHS: Form I-918, Supplement B, for U visa Certification  
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/i918-supb-certification  
• DHS: Instructions for Form I-918, Supplement B, for U visa Certification  
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/instructions-i1918-unonimm-status  
• Blue Campaign: What You Can Do- Recognizing and Supporting Trafficking Victims in the Courtroom  
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/bc-pamphlet-judicial-english  
• U-Visa Flow Chart  
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/uvisaflowchart/  
• DHS Policy Answers to Law Enforcement Reasons for Not Certifying  
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/dhs-answers-to-reasons-for-not-certifying  
  o  
• U Visa News Articles  
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/uvisa-news-articles/  
• U-Visa Checklist: “Helpfulness”  
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/uvisa-helpfulness-checklist  
• Glossary of Terms
• U Visa Certifications: Range of Potential Certifiers
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/u-visa-range-of-potential-certifiers

• U-Visa Legal Advocacy: Overview of Effective Policies and Practices
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/uvisa-collaboration-policy-brief/

• Press Release on the U Visa – Template
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/imm-qref-policedptstraining

• U Visa Resource List
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/resource-list-with-logo

• U Visa Certification Tool Kit for Federal, State, and Local Judges, Commissioners, Magistrates, and Other Judicial Officers (2017)

• Sample Questions for Identifying a Trafficked/Enslaved Person
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/t-visa-screening-tool-7-6-12

U Visa as a Crime-fighting Tool

• COPS Dispatch Article: The U visa: An important tool for Community Policing

• How Law Enforcement Is Using the U-Visa Practice Brief
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/imm-qref-uvisapрактическийсообщественыйбюллетень

• The Importance of the U-visa as a Crime-Fighting Tool for Law Enforcement Officials - Views from Around the Country
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/uvisa-crime-fighting-tool

• Protecting Our Communities and Officer Safety
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/may_june_sheriff

Prosecutor’s Tools Enhancing Work With Immigrant Crime Victims

• What's Immigration Status Got to Do with It? Prosecution Strategies for Cases Involving Undocumented Victims
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/pretrial-strategies-7-24-17-final-with-logos/

• VAWA Confidentiality and Criminal Cases: How Prosecutors Should Respond to Discovery Attempts for Protected Information
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/discovery-and-vawa-confidentiality-tool-final-7-24-17/
• Certifying Early: When Should You Sign a U or T Visa Certification for a Victim?
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/certifying-early-7-24-17-final-w-logo/
• Quick Reference Guide for Prosecutors: U Visa and VAWA Confidentiality Related Case Law
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/case-law-quick-reference-tool-7-24-17-final-w-logo/
• Family Court Bench Card on VAWA Confidentiality
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/family-court-bench-card-vawa-confidentiality
• Chapter 3 of Empowering Survivors: VAWA Confidentiality, History, Purpose, DHS Implementation, and Violations of VAWA Confidentiality Protections
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/ch3-vawa-confidentiality-history-purpose/
• Utilizing VAWA Confidentiality Protections in Family Court Proceedings**
  o Link: https://www.civicresearchinstitute.com/online/article.php?pid=6&iid=1270

### VAWA Confidentiality

• VAWA Confidentiality Webinar (February 9, 2015) http://niwaplibrary.wcl.american.edu/vawa-confidentiality-webinar/
• Family Court Bench Card on VAWA Confidentiality http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/family-court-bench-card-vawa-confidentiality/
• February 2018 Newsletter: New ICE Policies on Courthouse Enforcement and VAWA Confidentiality
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/niwap-feb-newsletter/
• Civil Immigration Enforcement Actions Inside Courthouses (January 10, 2018)
• Three Prongs of VAWA Confidentiality http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/conf-vawa-bro-3prongsofconfidentiality/
• Newsletter on VAWA Confidentiality
  http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/niwap-newsletter-9-15-14/

Screening Tools and Collaboration

• Information on the Legal Rights Available to Immigrant Victims of Domestic Violence in the US and Facts about Immigrating on a Marriage-based Visa
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/marriage-based-legal-rights

• Brochure: Continued Presence & Temporary Immigration Status for Victims of Human Trafficking
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/continued-presence-temp-imm-status

• Immigrant and LEP Victims’ Access to the Criminal Justice System
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/importance-of-collaboration-victims

• U Visa Legal Advocacy: Overview of Effective Policies and Practices
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/uvisa-collaboration-policy-brief

• Building Trusting Relationships: A Guide for Advocates/Attorneys Working with Law Enforcement (LE) on U-Visa Certification Issues (Flow Chart)
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/advocate-law-enforcement-guide

• Comparison Chart of U visa, T Visa, Violence Against Women Act (VAWA) Self-Petition, Special Immigrant Juvenile Status (SIJS), and Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA)
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/chart-vawa-t-u-sijs-daca/

State Certification Laws

• California: U Visa Certification Law (2016)- Statute and Fact Sheet
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/california-sb-674-u-cert-law/

  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/connecticut-u-cert-laws/


VAWA Self-Petition

• VAWA Self-Petitioning Flow Chart for Child Applicants
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/vawa-flow-chart-child/

• Flowchart: VAWA Self-Petitioning Eligibility for Elder Abuse Survivors
Flowchart: VAWA Self-Petitioning Eligibility for Adults
- Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/flowchart-vawa-selfpet-elder-abuse/

Battering or Extreme Cruelty: Drawing Examples from Civil Protection Order and Family Law Cases
- Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/extreme-cruelty-examples-protection-order/

Language Access

- Code of Conduct for Court Interpreters- Washington State Interpreters Program
  - Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/najitcodeofethicsfinal

- Questions to Use for Crime Scene Identification of LEP

- Dos and Don’ts to Help Identify LEP Persons

- Language Identification Card

- Laws Governing Law Enforcement Agency Provision of Language Assistance to LEP Persons
  - Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/laws-governing-langauge-access

- Important Tips to Remember When Using an Interpreter
  - Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/interpretation-tips

- NAJIT Code of Ethics and Professional Responsibilities
  - Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/najitcodeofethicsfinal

- Sample Limited English Proficiency Guidelines from Office of Justice Programs

- Steps for Obtaining Interpreters
  - Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/step-for-obtaining-interpreters

- Tips for Working Effectively with Telephone Interpreters
  - Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/imm-qref-workingwithtelephoneinterp

- Are you Compliant with Title VI Self-Assessment Tool
• Why Using an Interpreter is Beneficial to Law Enforcement
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/law-enforcement-benefits-of-qualified-interpreters
• DOJ Letter to State Chief Justices and State Court Administrators on Access for Limited English Proficient Persons to State Court Proceedings
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/lang-access-doj-courts-letter
• Judicial Bench Card for Court Interpretation
  o Link: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/pubs/ncsc-bench-card-language-access
• Serving Limited English Proficient Immigrant Victims**
  o Link: https://www.civicresearchinstitute.com/online/article.php?pid=6&iid=1269

**If you have difficulty accessing this publication please contact for assistance NIWAP at (202) 274-4457 or info@niwap.org